

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis) +)	Marque de fabrique F O R D (D)	Type Transit 120 moteur NAT resp. NAV (2,0)	Fiche d'homologation N° CH 330694
---	--	---	---

Constructeur	FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)
Identification	sur la plaquette du constructeur : "VJ3CS." *) devant le No du châssis : "GBYC.." ou "VFOCKXGBYC.."
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée
N° du châssis	à gauche, ou à droite, latéralement sur le longeron, devant, ou derrière l'essieu avant (**)
Identification du moteur	"NAT" (méc.) ou "NAV" (autom.) à droite, à l'arrière en haut sur le bloc, devant le carter de l'embrayage, ou
Importateur principal	FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8035 Zurich. à droite, au milieu sur le bloc.
Véhicule homologué	GBYCVL 11524

Châssis	NAT avec boîte mécanique / NAV avec boîte automatique		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique		
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique		
Nombre de vitesses	4 ou 3-paliers	Entraînement	sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues.		
	AV= soupape retardatrice de pression AR= régulateur selon charge		
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service		
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR		
Contrôle 2 circuits	par différence de pression, ou contrôle du niveau; lampe-témoin séparée		
Moteur	F O R D		
Construction	en ligne	Type	NAT / NAV
Carburant	B	Temps	4
Refroidissement	eau	Position	avant
Alésage	90,82	Nombre cylindres	4
Cylindres	1993	Course	76,95
Puissance en kW	57 / 55	CV-impôt	10,15
CV	78 / 75 DIN	à l/min	4500 / 4400
Bruit à proximité	86 / 86 dB(A)	à l/min	3375 / 3300 x)
Silencieux	2 = 416 x 164 x 88 mm / 283 x ø 124 mm		
Mesure des gaz	ECE-15/02; et ECE-15/03 xx)		
Déparasitage	ECE-10; OCE, annexe 8, chiffre 4 = "D"		

Carrosserie	cabine normale +)		
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	km/h
Ceintures sécurité	AR4 (E) + B (E)	Rétroviseurs	gauche / droite
Cale	-	Atelage	-
Antivol	verrouillage de la direction		
Nombre de places	3 av. 3	centre	ar
Dimensions	§) intérieur extérieur		
Longueur	(2650) (4890) 4430	Empattements	2690 /
Largeur	(1960) (2050) 1980	Essieu double	av ar
Hauteur	(400) (1980) 1980	Voie	av 1660 ar 1590
Porte à faux	lat. 860	Voies	av - ar -
	av (1300) (1330) 930	Braquage ø	g 10500 d 10300
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Dimensions en () = avec pont d'usine		
Poids	§) Poids en () = avec pont d'usine		
Poids à vide	765 / (770)	avant arrière	370 / (560) total 1135 / (1330)
Charge utile	(155)	(1030)	(1185)
Poids total	(925)	(1590)	(2515)
Garantie fabr.	1150	1590	2550
Dimens. pneus	205 R 14 C	205 R 14 C	(Variantes
Piv/bars	6 / 2,5	6 / 3,0	voir
Charge	1500	1630	remarques)
pour V max	120	120	
Garantie poids remorquable avec frein			mec./autom.
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble	mec./autom.		3250/3000
Poids remorquable testé pont AR 5,14/4,56/4,44=	700/570/450		
Vitesse maximale selon le constructeur	120/110		km/h
Vitesse maximale testée	120/110		km/h

Equipement §) CR (E) ou HCR (E)
 Feux de route CR (E) ou HCR (E)
 Feux de croisement A (E) dans CR/HCR
 Feux de position R-S1 (E)
 Feux rouges R-S1 (E)
 Feux stop 1 (E)
 Clignoteurs av 1 (E) | _____ ar 2a (E)
 Catadioptres av _____ | _____ ar I (E)
 Feux de gabarit av _____ | _____ ar _____
 Feux complémentaires 3 (E) sur demande
 Eclairage plaque 2/ séparés
 Essuie-glace 2/ balais avec lave-glace
 Avertisseurs 1/ Motorcraft TPAR 556 ou TPAR 557
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison
 Marque et type FORD (D) Transit 120
 Homologation 3306 94
 N° CH _____
 Carrosserie _____
 Places total 3 avant 3
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant 3
 Charge utile selon carrosserie CV-impôt 10,15
 Poids total selon le véhicule Cylindree 1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Identification : dans des cas particuliers, il est possible que l'usine frappe l'identification du véhicule, composée de 6 lettres comme indiquée sur la plaquette du constructeur, en complément devant le préfixe au No du châssis. Ces 6 lettres ne comptent pas comme préfixe.
- ***) No du châssis : Variante de l'emplacement: dans le compartiment du moteur, à droite, au-dessus du phare.
- x) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche: 3375 t/min. M2, 1A 5,14/4,56 = 79,5 dB/A
 50 km/h A2, 1A 4,44 = 76,0 dB/A.
- xx) Mesures des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve à droite dans l'entrée, près de la plaquette. teneur en CO: ECE-15/02; mécanique = 0,9 % à 800 t/min. / automatique = 0,65 % à 800 t/min.
 ECE-15/03; mécanique = 1,3 % à 800 t/min. / automatique = 1,40 % à 800 t/min.
- +) Carrosserie : livrable s.d. avec pont d'usine; les dimensions et le poids en () = équipement avec pont d'usine.
- §) Equipement : les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; pour le pont, des bavettes sont obligatoires à l'arrière; équipé en série d'un pare-brise en verre feuilleté.

Remplace FH CH 3306 94 du 03.04.80

Répartition du poids avec pont d'usine

(15.03.84) - Ad

Lieu et date de l'homologation Lommel, 27.02. - 10.03.78

Service fédéral d'homologation

Voiture
de livraison
(châssis)

F O R D (D)

Transit 120
moteur NAT/NAV (2,0)

CH 3306 94

Fiche complémentaire

I

Complément du 28.09.81 à Berne - Ad

Boîte c.v. mécanique : sur demande, avec boîte complémentaire (Overdrive)
commande électrique, pour les vitesses 3 + 4;
(boîte c.v. avec autres démultiplications).

Nombre de vitesses : 6 (4 + OD).

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : inchangé
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3375 t/min.

Poids remorquable testé : 300 kg (m6, avec i-e5,14; autres rapports de pont
doivent être contrôlés à l'immatriculation).

Complément du 26.08.82 à Berne - Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.

Valeurs limites du bruit 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Insonorisation : - l'intérieur du capot du moteur est insonorisé
- ventilateur Visco, 7 pales, ϕ 310 mm (boîte mécanique)
- ventilateur rigide, 6 pales, ϕ 360 mm (boîte automatique)

Bruit à l'arrêt : 68,0 dB/A à 3375 t/min. (boîte mécanique)
70,0 dB/A à 3300 t/min. (boîte automatique)
(voir également la fiche des émissions)

Berne, 21.01.86 Ad

Remplace complément du 26.08.82 - Insonorisation

Voiture de tourisme / Minibus /
Voiture de livraison

F O R D

T r a n s i t

CH

3306 ⁹⁴ ..
3307 ..

F I C H E S Y N O P T I Q U E

(sera jointe à la fiche correspondante)

Complément du 26,04,1984 à Berne - jak

Sur demande : variantes de boîtes (M26) mécanique 4-vit.; code de la boîte à vitesses "G"
à vitesses (M26+OD) mécanique 6-vit.; "J"
(M27) mécanique 5-vit.; "W"

Identification : sur la plaquette du constructeur (code du type): 6. position = code de la boîte à vitesses

Emissions : bruit et gaz d'échappement inchangés / m5 = id. m4 (bruit)

<u>Type du véhicule</u>	<u>boîte à vit.</u>	<u>poide remorquable testé (1-a)</u>			<u>fiche d'homologation No</u>
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	---	CH 0301 59 / 60
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	---	CH 0301 61 / 62
	M26+OD	800	1200	---	
	M27	700	700	---	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	---	CH 0301 63 / 64
	M26+OD	500	850	---	
	M27	400	400	---	
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	---	CH 0301 84
	M26+OD	800	1200	---	
	M27	700	700	---	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	---	CH 0301 91
	M26+OD	500	850	---	
	M27	400	400	---	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	---	CH 0306 04 / 07 / 09
Transit 100 L	M27	730 kg (4,56)	730 kg (5,14)	---	CH 0306 10
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	---	CH 2301 62
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	CH 2301 63
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 130 / 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	CH 2301 64 / 65
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	

Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	CH 2301 67
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	CH 2301 68
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	CH 2301 79
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	CH 3306 86
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	CH 3306 87
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	CH 3306 88
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	
Transit 190	M26	— kg (4,63)	500 kg (5,14)	800 kg (5,83)	CH 3306 89
	M26+OD	—	500	800	
	M27	—	—	—	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	CH 3306 94
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	CH 3306 95
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 160	M26	500 kg (4,63)	850 kg (5,14)	1200 kg (5,83)	CH 3306 96
	M26+OD	500	850	1200	
	M27	400	400	400	
Transit 190	M26	— kg (4,63)	500 kg (5,14)	800 kg (5,83)	CH 3306 97
	M26+OD	—	500	800	
	M27	—	—	—	
Transit 120	M27	650 kg (4,56)	700 kg (5,14)	—	CH 3307 04
Transit 130	M26	800 kg (4,63)	1200 kg (5,14)	1500 kg (5,83)	CH 3307 05
	M26+OD	800	1200	1500	
	M27	700	700	700	
Transit 190	M26	— kg (4,63)	500 kg (5,14)	800 kg (5,83)	CH 3307 06
	M26+OD	—	500	800	
	M27	—	—	—	
Transit 100 L	M27	730 kg (4,56)	730 kg (5,14)	—	CH 3307 32 / 33